

El programa de ConnTRANS tiene algunas excepciones de ingresos y bienes límites:

Si los ingresos del individuo exceden el límite respectivo, el individuo puede aún ser elegible para alguna ayuda. Podemos pagar las facturas médicas que excedan el exceso de ingresos. Por ejemplo, si los ingresos de la persona exceden el límite por \$500, sustraemos \$500 de la cantidad total del costo relacionado con el trasplante y pagamos la diferencia, siempre y cuando haya dinero disponible en el fondo.

Si los bienes de una familia exceden \$10,000 podemos todavía ayudarlos. Podríamos pagar los gastos que excedan los bienes en exceso de la familia. Por ejemplo, si una familia tiene \$12,000 (\$2,000 en exceso del límite) en el banco y \$4,000 en gastos, nosotros podríamos pagar \$2,000 (\$4,000 menos el exceso de \$2,000).

Pólizas del Programa

- Nosotros emitimos cheques de vendedor a un proveedor de servicios y podemos emitir cheques directamente al paciente del trasplante para pagar por la transportación, la prima del seguro, etc. Estos pagos pueden ocurrir una sola vez o pueden repetirse. Basamos el nivel de los beneficios en los gastos médicos que el individuo tiene que pagar de su bolsillo, o que espera tener, y la disponibilidad de fondos.
- Los individuos tienen que completar una nueva solicitud cada doce meses.
- Los individuos son elegibles por doce meses, o hasta que se acaben los fondos, lo que ocurra primero, o hasta que ellos no sean más elegibles.

Solicitud del Programa

Usted puede obtener una solicitud para ConnTRANS poniéndose en contacto con la unidad de trasplantes de su hospital o con el departamento de servicios sociales, o llamando a la Unidad de Apoyo a los Adultos del Departamento de Servicios Sociales de Connecticut al teléfono:

(860) 424-5250

Envíe las solicitudes llenas a:

**Department of Social Services
Adult Support Unit
25 Sigourney Street
Hartford, CT 05106**

Los programas del Departamento de Servicios Sociales están disponibles a todos los solicitantes y beneficiarios sin importar la raza, color, credo religioso, sexo, estado marital, edad, origen nacional, ancestría, expediente criminal, creencia política, orientación sexual, retardación mental, desorden mental, incapacidad de aprendizaje o incapacidad física, incluyendo pero no con límites a la ceguera.

Esta información está disponible en diferentes formas. Teléfono (800) 842-1508 o TDD/TTY (800) 842-4524.

Publicado por el Departamento de Servicios Sociales del Estado Connecticut

**Publicación 98-1S
Revisada en marzo del 2007**

DATOS ACERCA DE CONNTRANS...

Programa para los Recipientes de Trasplantes de Órganos en Connecticut



Sobre El Programa

En 1993 la Asamblea General de Connecticut adoptó un proyecto de ley que estableció un fondo para ayudar a los residentes de Connecticut a pagar los gastos médicos y secundarios asociados con el trasplante de órganos. La mayoría del dinero en la cuenta proviene de los residentes de Connecticut que donan parte de sus devoluciones de los impuestos del estado.

En 1994 se le dio al Departamento de Servicios Sociales la responsabilidad para desarrollar un programa de ayuda a los individuos que pagan por los gastos médicos y no-médicos de un trasplante de órgano.

Beneficios del Programa

Algunos de los gastos que ConnTRANS le ayudará a pagar son:

- servicios médicos y de hospital
- medicinas recetadas
- seguro de salud
- transportación médica, incluyendo el costo de estacionamiento para el paciente o su familia
- gastos relacionados con el cuidado de niños y alojamiento para el paciente o sus familiares.

Requisitos del Programa

Los requisitos básicos de elegibilidad para el programa de ConnTRANS son:

- Los solicitantes tienen que ser ciudadanos o no ciudadanos elegibles que hayan vivido en Connecticut por al menos 60 días.
- Hay dos ingresos límites que varían de acuerdo al tamaño de la familia:
 1. Para los individuos que necesitan ayuda para pagar los gastos médicos iniciales de un trasplante, el ingreso límite es el valor medio de los ingresos familiares para Connecticut establecido por el Departamento de Censos, Departamento de Comercio de los E.U.
 2. Para los individuos recipientes de trasplantes que necesitan ayuda para pagar sus necesidades médicas en curso, el ingreso límite es el 300% del nivel de pobreza federal.
- Para ser elegible para ConnTRANS, el ingreso solicitado tiene que ser igual a, o menor que uno de los siguientes ingresos límites. El ingreso solicitado es el ingreso bruto menos el seguro de salud.
No tenemos en cuenta todos los ingresos. Algunos ejemplos de

ingresos que no tenemos en cuenta son:

1. pagos hechos a estudiantes por propósitos educacionales
 2. pagos hechos a ciertos voluntarios tales como abuelos adoptivos
 3. ingresos JTPA de un estudiante
 4. pagos para ayudar con los servicios públicos
- El ingreso límite para un individuo o una familia es \$10,000. Las entradas que tenemos en cuenta son:
 1. efectivo
 2. cuentas bancarias
 3. acciones y bonos
 4. Pago de separación, incluyendo pago por días de enfermedad sin usar y tiempo de vacación
 - Tomamos en cuenta los ingresos y las entradas del individuo que solicita y las siguientes personas que viven con él o ella (incluimos a los mismos individuos cuando determinamos el tamaño de la familia):
 1. esposo(a)
 2. padres, si el individuo es menor de 18 años
 3. hijos menores de 18 años.